AC/Sa erref.
Ref. AC/Sa

<u>D E K R E T U A</u>

Eman zaizkidan eskurantzak direla bide eman dut dekretu hau.

EGITATEA. Abenduaren 23ko 35/1994 Legeak Kode Zibila aldarazi zuen Alkateek ezkontza zibilak egiteko baimenaren arloari dagokionez.

EGITATEA. Kode Zibileko 51. artikuluaren idazketa berriaren arabera, beste agintari batzuen artean, ezkontza zibilak baimentzeko eskurantza du Alkateak edo beronek eskuordetzen duen Zinegotziak.

OINARRIA: Alkate guztiei ezkontza zibilak egiteko ahalmena emateak printzipio demokratiko bat berresten du, hau da, herriaren ordezkari batek (alkateak) gizartean hain garrantzitsua den funtzio hau bete ahal izatea.

OINARRIA: Ezkontza zibilak baimentzeko modalitate berri hau ezartzeak ekarri du hiritar askok ezkontzeko modu hau aukeratzea. Horregatik, ezarri ziren irizpideetako batzuk aldarazi beharra dago.

OINARRIA: Ezkontzak hileko hirugarren larunbatean egingo dira, 12:30etatik 14:00etara, hilabete guztietan (abuztuan izan ezik, ospakizun horietarako ez baita erabilgarria). Ezkontzak ospatzen diren hiletako batean ezin badira Getxoko bizilagunen eskaera guztiak bete, beste egun bat jarriko da: hil bereko laugarren larunbata.

OINARRIA: Ezkongaietako bat gutxienez udalerri honetan erroldaturik egon behar da, udalean ezkontzeko eskaera egin baino urtebete lehenagotik, gutxienez.

<u>D E C R E T O</u>

En virtud de las atribuciones que me han sido conferidas y

RESULTANDO que, por Ley 35/1994, de 23 de diciembre se modifica el Código Civil en materia de autorización de matrimonio civil por los Alcaldes, y

RESULTANDO que, el artículo 51 del Código Civil, en su nueva redacción señala que es competente para autorizar los matrimonios civiles, entre otras autoridades, el Alcalde, o Concejal en quien delegue, y

CONSIDERANDO que la extensión a todos los Alcaldes de la facultad para autorizar matrimonios civiles, refuerza el principio democrático al autorizar a un representante popular, el Alcalde, la posibilidad de realizar esta función de notoria relevancia social, y

CONSIDERANDO que la implantación de esta nueva modalidad de autorización de los matrimonios civiles, ha determinado que muchos ciudadanos hayan elegido este sistema de celebración matrimonial, por lo que es necesario modificar algunos de los criterios en su día establecidos, y

CONSIDERANDO, que las ceremonias tendrán lugar los terceros sábados en horario comprendido de 12:30 a 14:00 horas, de todos los meses del año -a excepción de agosto que es inhábil a efectos de estas celebraciones-. Si alguno de los meses en los que se celebren estos matrimonios no fuera suficiente para atender las peticiones de los vecinos de Getxo, se habilitará un segundo día, que será el cuarto sábado de ese mes, y

CONSIDERANDO que, debe exigirse al menos a uno de los contrayentes, que se encuentre empadronado en este Municipio con una antigüedad mínima de un año desde que formulen su solicitud en este Ayuntamiento, y

OINARRIA: Halaber, alkatearen eskumen garrantzitsu hau garatzeko behar diren ordezkaritzako mekanismoak aldarazi behar dira. Aldarazpen horiekin ados gelditu behar dira udala eta, batez ere, zerbitzu hau eskatzen duten hiritarrak.

CONSIDERANDO que, es igualmente necesario modificar los mecanismos representativos necesarios para el desarrollo de esta importante competencia del Alcalde, de forma satisfactoria tanto para el Ayuntamiento como sobre todo para los ciudadanos que demandan este servicio,

HONAKOA XEDATU DUT:

VENGO EN DISPONER

LEHENENGOA.- Alkatetza honek berak beteko ditu abenduaren 23ko 35/1994 Legeak eman zizkion eskumenak, ezkontza zibilak baimentzeari buruzkoa, salbu eta atzera ezinezko betebehar publiko edo pertsonalek galarazten badiote.

PRIMERO.- Esta Alcaldía ejercerá personalmente las atribuciones que le confiere la Ley 35/1994, de 23 de diciembre, en materia de autorización del matrimonio civil, salvo que indeclinables obligaciones de índole pública o personal lo impidan.

BIGARRENA.- Ez dagoelako, gaixorik dagoelako, etab, Alkatetzak ezin badu eskumen hori bete, Gobernu batzordeko zinegotziek egingo dituzte betebehar horiek, alkateak beren beregi adierazita:

JOSÉ MANUEL ETXEBARRIA GANGOITI jn.

ANDRÉS URIARTE GARMENDIA jn.
GUZMÁN ARANAGA GASTAÑAGA jn.
KARMELO SALABERRI SAGASTA jn.
IÑAKI GEREDIAGA GOIKOLEA jn.
GORKA EZKURDIA SASIETA jn.

SEGUNDO.- En caso de imposibilidad por ausencia, enfermedad etc. de la Alcaldía y por expresa delegación de la misma ejercerán dichas funciones los Concejales integrantes de la Comisión de Gobierno:

D. JOSÉ MANUEL ETXEBARRIA GANGOITI

D. ANDRÉS URIARTE GARMENDIA
D. GUZMÁN ARANAGA GASTAÑAGA
D. KARMELO SALABERRI SAGASTA
D. IÑAKI GEREDIAGA GOIKOLEA
D. GORKA EZKURDIA SASIETA

HIRUGARRENA.- Aurreko lerrokadan azaldutako inguruabarrak gertatuz gero, aipatutako zinegotzietako edozeinek beteko du eskuordetu zaien betebeharra, automatikoki. Euren artean koordinatu behar dira, beraz, ezkontza zibilak azaldutako legezko terminoetan baimendu ditzaketen udal agintarien etengabeko presentzia bermatzeko moduan, aldez aurretik ezarritako kopuru, toki, egun eta orduak betez.

TERCERO.- De producirse las circunstancias previstas en el párrafo anterior, indistintamente uno de cualquiera de entre los citados concejales ejercerá la expresada delegación de forma automática, debiendo de establecerse la debida coordinación entre ellos, de forma que esté permanentemente garantizada la presencia de la autoridad municipal competente para proceder a autorizar los matrimonios civiles en los términos legales anteriormente señalados, con arreglo al número, lugar, fechas y horas previamente establecidos.

LAUGARRENA.- Irizpide hauek ezarriko dira:

1.- Ezkontzak hileko hirugarren larunbatean egingo dira, 12:30etatik 14:00etara, hilabete guztietan (abuztuan izan ezik, ospakizun horietarako ez baita erabilgarria). Ezkontzak

CUARTO.- Establecer los siguientes criterios:

1.- Las ceremonias tendrán lugar los terceros sábados en horario comprendido de 12:30 a 14:00 horas, de todos los meses del año -a excepción de agosto que es inhábil a efectos de

ospatzen diren hiletako batean ezin badira Getxoko bizilagunen eskaera guztiak bete, beste egun bat jarriko da: hil bereko laugarren larunbata.

estas celebraciones-. Si alguno de los meses en los que se celebren estos matrimonios no fuera suficiente para atender las peticiones de los vecinos de Getxo, se habilitará un segundo día, que será el cuarto sábado de ese mes.

2.- Ezkongaietako bat gutxienez udalerri honetan erroldaturik egon behar da, udalean ezkontzeko eskaera egin baino urtebete lehenagotik, gutxienez.

2.- Al menos uno de los contrayentes deberá encontrarse empadronado en este Municipio con una antigüedad mínima de un año desde que formulen su solicitud en este Ayuntamiento.

Hau agindu eta sinatzen du Alkate Jn.k Getxon, 2002ko martxoaren 21an.

Lo manda y firma el Sr. Alcalde en Getxo a 21 de marzo de 2002.

ALKATEA/EL ALCALDE

IDAZKARI DIHARDUENA
EL SECRETARIO ACCTAL